

DOCS  
CA1  
EA  
C16  
FRE  
v. 23  
December  
1, 2005  
Copy 2

# CANADEXPORT



www.canadexport.gc.ca

DEC - 2 2005

Volume 23 > Numéro 20  
1<sup>er</sup> décembre 2005

DANS CE NUMÉRO > PLEINS FEUX SUR CHICAGO >

## Chicago, une ville que j'aime

De par sa situation géographique stratégique dans le Midwest américain et l'importance vitale de son infrastructure des transports,

Chicago est le cœur des affaires des États-Unis. Elle est la 3<sup>e</sup> ville en importance aux États-Unis (derrière Los Angeles et New York) et compte 9,1 millions d'habitants. Ville affairée, où les journées n'ont que 24 heures comme ailleurs, ses deux aéroports gèrent 3 200 vols par jour, soit 88 millions de passagers par an! Elle a tout : théâtres, architecture de premier ordre, équipes sportives professionnelles, festivals, sites historiques, collections d'œuvres d'art exceptionnelles, attractions naturelles et artificielles, et bien plus encore.



L'incomparable tour Sears, située en plein cœur du quartier des affaires de Chicago.

La culture, l'art et la musique font palpiter la *Windy City* (la ville des vents) et ses gratte-ciel au rythme de multiples festivals de jazz, de théâtre, de blues et autres manifestations culturelles. Mais ce sont l'aplomb et la hardiesse qui caractérisent le milieu des affaires de cette ville, que viennent toutefois tempérer une modestie, une éthique du travail et une courtoisie propres au Midwest. Tout de même, les gens d'affaires sont déterminés et exigent qualité et fiabilité, ces attributs que possèdent de nombreux produits et services canadiens.

Ce marché présente d'innombrables débouchés pour les exportateurs canadiens. À elle seule, l'activité économique de Chicago représente 350 milliards de dollars par an, plus que la Suisse ou Taïwan. Elle est mue par plus de 4,15 millions d'emplois et 205 000 entreprises. La région des trois États (formée par l'Illinois, le Wisconsin et le Missouri) compte

voir page 4 - Chicago

## 3M à la recherche de technologies canadiennes

Le consulat général du Canada à Minneapolis collabore avec la société 3M de St. Paul, au Minnesota, dans le cadre d'un projet visant à repérer les technologies de pointe au Canada qui pourraient se révéler importantes pour l'avenir de 3M. La société a fourni au consulat une liste de domaines d'intérêt liés à la plateforme technologique de 3M ainsi qu'une description détaillée de sphères d'activité particulières.

On a invité le consulat à communiquer cette liste à des organisations canadiennes, notamment aux chercheurs

universitaires, aux organismes de transfert de technologies, aux entreprises de l'industrie technologique et aux laboratoires gouvernementaux au Canada en vue de déterminer les technologies dans lesquelles le Canada jouit d'un avantage indéniable à l'échelle internationale. Idéalement, cette démarche pourrait déboucher sur l'exploitation de technologies par 3M, en vertu d'une licence ou d'un brevet, ou sur d'autres formes de collaboration avec cette société, qui figure au palmarès du magazine *Fortune 500*.

voir page 2 - Technologies canadiennes



Commerce international  
Canada

International Trade  
Canada

Canada